

# CITY ARTS & LEADERSHIP

— ACADEMY —

350 Seneca Avenue, San Francisco, CA 94112 • 415.841.8910 • [www.cityartsandleadership.org](http://www.cityartsandleadership.org)

## **FAMILY MESSAGE FROM PRINCIPAL CHARDON** **For the week of May 7, 2023**

*Desplácese hacia abajo para español.*

### **Hi CAL Academy Families and Students,**

As we enter the second week of May, we will continue important testing for students, including the Advanced Placement Calculus test, the Advanced Placement English Language test, and the Advanced Placement Spanish Language tests. We want to support students and families with anything needed during these important tests. Please reach out directly to Vice Principal Zelaya, the school test coordinator, with any questions about the tests. His contact information will be shared at the end of this message.

As mentioned in previous messages, 11th and 12th grade students will start state testing on May 15. These tests are required to be taken by the state of California, and show you and your student how well they are learning and how prepared they are for college. Participation is mandatory and we want to support students in doing their best on these tests as they can result in scholarships and other benefits for students and families.

We are also excited to celebrate the hard work of staff during Teacher Appreciation Week! Students and families will be sent a form to share a message of gratitude to any staff member that they would like. We encourage all students and families to share a message. Staff are highly appreciative of your encouragement and support.

As part of Teacher Appreciation Week and as a fundraiser for the 12th grade Senior class, parents have helped to organize a fair, also known as a kermes. The kermes is scheduled for Tuesday, May 9, at 2:35, and will include food, music, and other entertainment. All students will have the chance to participate and all families are welcome to attend.

Also, on Tuesday, we have our final meeting of the year in collaboration with Mission Graduates for families of students learning English. We'll discuss the ELPAC testing that is taking place right now, recommendations for next year, and celebrate our partnership with families this year. A flier will be attached in the weekly email for this event.

It will be a busy and exciting week, and your student's attendance is extremely important. With just over a month left to school, every day includes important assignments that will support the success of all students. Students that are not attending school daily right now may not be able to pass their classes and may not be on track for graduation. Please make sure your student is here everyday starting at 8:30 with their chromebook and charger.

If you have any questions, you can reach out via email to Principal Chardon at [pchardon@cityartsandleadership.org](mailto:pchardon@cityartsandleadership.org) or to Vice Principal Zelaya at [dzelaya@cityartsandleadership.org](mailto:dzelaya@cityartsandleadership.org). You can also check in with our Office Manager, Ms. Lorena at the main office number (415-841-8910) or by email at [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org).

**Thank you everyone!**

-----

**Hola Familias y Estudiantes de CAL Academy,**

Al comenzar la segunda semana de mayo, continuaremos con pruebas importantes para los estudiantes, incluida la prueba de Cálculo de Colocación Avanzada, la prueba de Idioma Inglés de Colocación Avanzada y las pruebas de Idioma Español de Colocación Avanzada. Queremos apoyar a los estudiantes y familias con todo lo necesario durante estas importantes pruebas. Comuníquese directamente con el subdirector Zelaya, el coordinador de pruebas de la escuela, si tiene alguna pregunta sobre las pruebas. Su información de contacto se compartirá al final de este mensaje.

Como se mencionó en mensajes anteriores, los estudiantes de los grados 11 y 12 comenzarán las pruebas estatales el 15 de mayo. El estado de California requiere que tomen estas pruebas y les muestran a usted y a su estudiante qué tan bien están aprendiendo y qué tan preparados están para la universidad. . La participación es obligatoria y queremos apoyar a los estudiantes para que den lo mejor de sí en estas pruebas, ya que pueden resultar en becas y otros beneficios para los estudiantes y sus familias.

¡También estamos emocionados de celebrar el trabajo y el esfuerzo del personal durante la Semana de Agradecimiento a los Maestros! A los estudiantes y familias se les enviará un formulario para compartir un mensaje de agradecimiento a cualquier miembro del personal que les gustaría. Alentamos a todos los estudiantes y familias a compartir un mensaje. El personal está muy agradecido por su aliento y apoyo.

Como parte de la Semana de agradecimiento a los maestros y para recaudar fondos para la clase de último año del grado 12, los padres han ayudado a organizar una feria, también conocida como kermes. La kermes está programada para el martes 9 de mayo a las 2:35 e incluirá comida, música y otros entretenimientos. Todos los estudiantes tendrán la oportunidad de participar y todas las familias son bienvenidas a asistir.

Además, el martes tenemos nuestra última reunión del año en colaboración con Mission Graduates para familias de estudiantes que están aprendiendo inglés. Discutiremos las pruebas ELPAC que se están realizando en este momento, las recomendaciones para el próximo año y celebraremos nuestra asociación con las familias este año. Se adjuntará un volante en el correo electrónico semanal para este evento.

Será una semana ocupada y emocionante, y la asistencia de su estudiante es extremadamente importante. Con poco más de un mes para la escuela, cada día incluye tareas importantes que apoyarán el éxito de todos los estudiantes. Es posible que los estudiantes que no asisten a la escuela todos los días en este momento no puedan aprobar sus clases y que no estén encaminados para graduarse. Asegúrese de que su estudiante esté aquí todos los días a partir de las 8:30 con su Chromebook y cargador.

Si tiene alguna pregunta, puede comunicarse por correo electrónico con el director Chardon en [pchardon@cityartsandleadership.org](mailto:pchardon@cityartsandleadership.org) o el subdirector Zelaya en [dzelaya@cityartsandleadership.org](mailto:dzelaya@cityartsandleadership.org). También puede comunicarse con nuestra gerente de oficina, la Sra. Lorena, al número de la oficina principal (415-841-8910) o por correo electrónico a [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org).

**¡Gracias a todos!**